



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1264 -е ЗАСЕДАНИЕ
19 НОЯБРЯ 1965 ГОДА

ДВАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1264/Rev.2)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации Объединенных Наций от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):	
<i>a)</i> письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6896);	
<i>b)</i> письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6897);	
<i>c)</i> письмо представителей тридцати пяти государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6902);	
<i>d)</i> письмо представителей двадцати двух государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6903);	
<i>e)</i> письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6908)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/. . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДВЕСТИ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 19 ноября 1965 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Фернандо ОРТИС САНС (Боливия)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Иордании, Китая, Малайзии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уругвая и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1264/Rev.2)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации Объединенных Наций от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):
 - a) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6896);
 - b) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6897);
 - c) письмо представителей тридцати пяти государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6902);
 - d) письмо представителей двадцати двух государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6903);
 - e) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6908).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств —

членов Организации Объединенных Наций от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

- a) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6896);
- b) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6897);
- c) письмо представителей тридцати пяти государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6902);
- d) письмо представителей двадцати двух государств — членов Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6903);
- e) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6908)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решениями, ранее принятыми Советом, я предлагаю пригласить представителей Алжира, Индии, Пакистана, Ганы, Замбии, Сьерра Леоне, Сенегала, Мали, Объединенной Республики Танзания, Нигерии, Гвинеи, Эфиопии, Мавритании, Гамбии, Ямайки, Сомали и Судана принять участие без права голоса в обсуждении данного вопроса.

По приглашению Председателя г-н А. Бенсид (Алжир), г-н Г. Партхасаратхи (Индия), г-н Амжад Али (Пакистан), г-н А. Квейсон-Секки (Гана), г-н Ф. М. Муликита (Замбия), г-н Г. Б. О. Кольер (Сьерра Леоне), г-н С. Кулибали (Мали), г-н Ашкар Мароф (Гвинея), г-н Т. Б. Гебре-Эгзи (Эфиопия), г-н А. Б. Миске (Мавритания),

г-н М. Х. Л. Барнетт (Ямайка), г-н А. А. Фарах (Сомали) и г-н М. Фахреддин (Судан) занимают отведенные для них места перед столом Совета.

2. Г-н ПАИССЕ РЕЙЕС (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегации Боливии и Уругвая берут на себя смелость внести проект резолюции (S/6955). Мы предлагаем рассмотреть его в первую очередь. Если Совет примет это предложение, мы хотели бы объяснить мотивы нашего предложения.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ввиду того, что только что представленный документ просят рассмотреть в первую очередь, я полагаю, что это можно сделать только при отсутствии возражений со стороны всех членов Совета. Если нет возражений, я буду считать, что внесенному Боливией и Уругваем проекту резолюции предоставлен приоритет.

Предложение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я вновь предоставляю слово представителю Уругвая для внесения проекта резолюции и искренне надеюсь, что в ходе выступления он объяснит, хотя бы в некоторой степени, причины тех многочисленных задержек и проволочек, которые имели место в течение последних нескольких дней.

5. Г-н ПАИССЕ РЕЙЕС (Уругвай) (*говорит по-испански*): На 1259-м заседании представители Соединенного Королевства и Берега Слоновой Кости внесли на рассмотрение Совета два проекта резолюций (S/6928 и S/6929), касающиеся серьезного положения в Южной Родезии. Эти две резолюции несколько отличаются друг от друга по форме, содержанию и подходу к проблеме. В течение пяти дней группа членов Совета Безопасности прилагала много сил, стремясь уменьшить различия между этими двумя проектами. Мы с удовлетворением отмечаем, и это уже не надежда, а реальность, что имеется действительный прогресс на пути достижения соглашения, и, хотя мы осознаем, что результаты не совпадают полностью ни с точкой зрения, изложенной представителем Соединенного Королевства, ни с формулировкой, предложенной представителем Берега Слоновой Кости от имени своей страны и группы африканских государств, тем не менее сделан значительный шаг вперед по пути сглаживания различий между ними.

6. Таким образом, делегации Боливии и Уругвая, стран, которые расположены вдали от района конфликта, что дает им большую свободу действий и принятия решений по данному вопросу, приложили много сил, стремясь выработать новый текст. В нем есть еще отдельные слова, которые могут показаться в какой-то степени неясными, но он может послужить основой для достижения соглашения, поскольку различия в подходе к проблеме фактически ликвидированы.

7. Мы считаем справедливым выразить публично нашу признательность за дух сотрудничества аф-

ро-азиатской группе, действовавшей через члена Совета, представителя Берега Слоновой Кости. Мы также хотим открыто отметить стремление сотрудничать со стороны делегации Соединенного Королевства, выразившуюся в ее попытках помочь в сближении позиций при подходе к данной проблеме.

8. Проект резолюции (S/6955), который Боливия и Уругвай хотели бы представить на рассмотрение Совета, не является окончательным решением проблемы, так как согласно последнему пункту постановляющей части резолюции окончательное решение этого вопроса остается за Советом; проект является шагом вперед по сравнению с резолюцией 216 (1965) от 12 ноября 1965 года, в которой осуждается восстание в Родезии и содержится призыв к другим государствам не признавать незаконный режим и не оказывать ему никакой поддержки.

9. Мы расцениваем этот проект резолюции как конструктивный и позитивный шаг, который всегда можно будет продлить или пересмотреть. Он не содержит предложений о применении положений глав VI или VII Устава Организации Объединенных Наций и не высказывает суждений, которые можно было бы расценить как призыв к использованию вооруженной силы в данной обстановке. В соответствии с указанным проектом резолюции Совет Безопасности, являющийся рупором Организации Объединенных Наций, безоговорочно осуждает случившееся, поддерживает меры, принятые правительством Соединенного Королевства, и призывает других членов Организации Объединенных Наций помочь в осуществлении этих мер, то есть сделать их всеобщими. Проект резолюции также требует от правительства Соединенного Королевства и от других государств — членов Организации Объединенных Наций расширения экономических санкций и призывает правительство Соединенного Королевства как управляющую державу, а также в связи с ликвидацией принятой в 1961 году конституции Южной Родезии предпринять необходимые шаги для осуществления положений Устава Организации Объединенных Наций с целью установления самоуправления и независимости при полном участии народа Южной Родезии.

10. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (*говорит по-английски*): Мы сейчас рассматриваем проект резолюции, предложенный Боливией и Уругваем. Многие уже сказали о мерах, предусмотренных Соединенным Королевством для урегулирования опасной ситуации в Южной Родезии. Повидимому, все согласны, что эти меры недостаточны и что для исправления положения необходимо сделать больше. Как уже было сказано ранее, сделанное представителем Соединенного Королевства заявление не убедило нас в том, что шаги, предпринимаемые правительством Соединенного Королевства, являются удовлетворительными. Также совершенно очевидно, что предложенный Соединенным Королевством проект резолюции (S/6928) отражает его взгляды в той форме,

как они были изложены в ходе текущих прений, но не учитывает другие точки зрения, высказанные многими членами Совета. В преамбуле говорится о ситуации, которая может поставить под угрозу международный мир и безопасность. Этот текст, естественно, совпадает с текстом статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций. Однако всем известно, что в статье 33 говорится о переговорах, посредничестве, примирении и арбитраже. Следовательно, в ней не предусматривается надлежащих мер для урегулирования данной ситуации. В ней также говорится о сторонах, участвующих в споре, но мы, разумеется, не признаем группу Яна Смита законной стороной в этом конфликте, ибо если мы признаем это, то на более поздней стадии мы не сможем оспаривать его статус или статус этой группы. Соединенное Королевство заверило нас, что оно намерено создать в Южной Родезии такие условия, которые позволят ее жителям определить свое собственное будущее. В проекте резолюции Соединенного Королевства содержится определенное положение по этому поводу, но, насколько я понимаю, там нет ничего, что свидетельствовало бы о том, каким образом Соединенное Королевство может эффективно добиться этой цели. Группа Яна Смита узурпировала власть, и, хотя недавно Соединенное Королевство заявило об отставке Яна Смита и его министров, в стране не было сформировано новое правительство и с юридической точки зрения в настоящее время у власти нет никакого правительства. Образовался вакуум власти; в территории нет представителей Великобритании, и при всем этом Соединенное Королевство не объяснило Совету, каким образом оно будет добиваться осуществления своих намерений.

11. Поскольку в настоящем проекте резолюции Совету Безопасности предлагается призвать все государства оказывать любую необходимую поддержку правительству Соединенного Королевства, Совет должен рассмотреть эффективность мер, принимаемых Соединенным Королевством, и если Совет или по крайней мере многие из его членов не убедятся в эффективности предпринимаемых шагов, то, по нашему убеждению, Совет обязан предусмотреть дополнительные меры с целью положить конец мятежу.

12. Соединенное Королевство поставило этот вопрос в Совете Безопасности, с тем чтобы были приняты меры. Поэтому Совет Безопасности должен проверить эффективность предложенных мер. От нас ожидают, следовательно, решения проблемы, а не принятия той или иной резолюции. Если в проекте Соединенного Королевства не будут предусмотрены необходимые меры, то Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса, пока не будет найдено соответствующее решение.

13. Это побуждает меня обратиться к главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Применима ли эта глава к обсуждаемому вопросу? Безусловно, чтобы применить главу VII, мы

должны в соответствии со статьей 39 сначала определить, имеет ли место нарушение мира в том смысле, как это толкуется в Уставе. Это вопрос о фактическом положении, а не юридический вопрос. Определение того, подпадает ли данная обстановка под действие статьи 39, не является вопросом юридического толкования; это вопрос доказательств, вопрос улики, вопрос фактов. Каковы же факты? Существуют неопровержимые факты, относящиеся к данной проблеме. Самым важным из них является то, что группа Яна Смита сделала попытку, применив силу, изменить конституционный порядок. В результате этого (эти слова были высказаны на Генеральной Ассамблее, заседавшей на прошлой неделе) в Южной Родезии создалась критическая обстановка [резолюция 2024 (XX) Генеральной Ассамблеи].

14. Мы уверены, что даже эти факты оправдывают вывод о том, что данная обстановка представляет угрозу миру. Однако если необходимы дополнительные факты, то можно обратиться к заявлениям, сделанным африканскими представителями здесь, в Совете Безопасности. Рассмотрим, как реагировали главы государств на декларацию Яна Смита. Прежде всего я хотел бы остановиться на заявлении министра иностранных дел моей страны, в котором он осудил незаконное провозглашение независимости режима расистского меньшинства, охарактеризовав его как полное отрицание права на самоопределение и права человека. Он также заявил, что правительство Иордании никогда не признает этот режим и не будет оказывать ему никакой поддержки. Я хотел бы также привести заявление президента Объединенной Арабской Республики Насера, который объявил, что Объединенная Арабская Республика находится в состоянии войны с мятежным правительством Южной Родезии и закрывает Суэцкий канал для всех судов, направляющихся в Родезию. Африканские государства разработали чрезвычайные меры, которые они принимают в связи с возникшей опасной обстановкой. Они рассматривают вопрос об организации освободительного движения. Добавьте к этому план созыва совещания на высшем уровне в Африке, вакуум власти в Южной Родезии, конфликт между церковью и группой Яна Смита, ежедневное ухудшение положения и, кроме этого, возможность вмешательства африканских государств в случае, если не будут приняты эффективные меры. Я заявляю, что все эти факты оправдывают вывод о том, что угроза миру существует и что Совет обязан принять законные меры для разрядки этой опасной обстановки.

15. Совет Безопасности, безусловно, должен установить, что имеет место нарушение мира в том смысле, как это определяет Устав Организации Объединенных Наций. После этого Совет может потребовать, чтобы Соединенное Королевство приняло все необходимые меры для поддержания мира. Много говорилось о праве Совета принять решение о применении силы. Утверждают, что глава VII не предусматривает этого. Делегация моей страны считает, что Устав дает та-

кое право. Разумеется, верно, что в уставе Лиги Наций военным мерам отводилось второстепенное значение. Мы считаем, что этого нельзя сказать об Уставе Организации Объединенных Наций. Глава VII предусматривает действия в случае нарушения мира, что, разумеется, связано с применением силы. Однако мы должны заявить, что успех этих действий будет зависеть не от большинства членов этого Совета, а только от немногих его членов. Я имею в виду тот факт, что Совет не может пойти дальше того, что пожелают предпринять его постоянные члены, ибо такие меры требуют единогласия между великими державами. В связи с этим делегация моей страны подчеркивает ответственность великих держав в этом вопросе. Организация Объединенных Наций является тем органом, который может взять под контроль эту критическую ситуацию, но успех действий Организации Объединенных Наций в направлении, предусмотренном ее Уставом, зависит только от постоянных членов Совета Безопасности.

16. Этот вопрос приобретает еще большее значение ввиду того, что те, кто присутствовал на Конференции в Сан-Франциско (в том числе и наш коллега, представитель Уругвая г-н Паиссе Рейес), приняли решение не давать определения выражению «угроза миру». Это решение увеличивает ответственность пяти постоянных членов Совета Безопасности.

17. Нет необходимости говорить, что опасная обстановка, сложившаяся в Южной Родезии, требует принятия срочного решения со стороны Совета. Любая задержка идет вразрез с интересами народа Родезии и Совета Безопасности. Вы, г-н Председатель, были очень любезны, неоднократно перенося или прерывая заседания Совета, с тем чтобы дать нам возможность добиться соглашения, о чем так убедительно рассказал несколько минут назад представитель Уругвая. Мы с удовлетворением отмечаем, что на прошлой неделе Совет предпринял предварительные шаги по этому вопросу. Мы считаем, что обострение опасной обстановки в Южной Родезии требует новых безотлагательных мер, которые должны быть приняты не позже, чем сегодня.

18. Предложенный сегодня проект резолюции призывает к принятию соответствующих мер, осуществление которых принесет свои плоды. Однако это не является окончательным решением проблемы. В соответствии с пунктом 11 постановляющей части, этот вопрос должен постоянно находиться в поле зрения Совета, его необходимо рассматривать и изучать. Совет должен будет принять решение «держаться этот вопрос в поле зрения, с тем чтобы определить, какие еще меры, по его мнению, необходимо будет принять». Это было убедительно изложено представителем Уругвая, и мне нет необходимости останавливаться на этом вопросе.

19. Мы надеялись, что Совет Безопасности примет более конкретную и четкую резолюцию, отражающую реальное положение. Однако это

оказалось невозможным. Мы отдаем должное нашим коллегам, представителям Боливии и Уругвая, проделавшим большую работу и представившим нам этот новый проект резолюции. Мы будем голосовать за этот проект.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Ганы, который хотел бы воспользоваться своим правом на ответ.

21. Г-н КВЕЙСОН-СЕККИ (Гана) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставление правительству Ганы, в моем лице, возможности ответить представителю Соединенного Королевства.

22. В своем заявлении на 1259-м заседании представитель Соединенного Королевства попытался ответить на критику в адрес правительства Соединенного Королевства в связи с неудовлетворительными действиями этого правительства в южноафриканском кризисе. Но прежде чем сделать это, он счел необходимым выразить удовлетворение по поводу заявлений отдельных делегаций, в том числе и делегации моей страны, которые, по его мнению, одобряли меры, принятые правительством Соединенного Королевства. Чтобы не допустить никаких ложных толкований позиции правительства Ганы по вопросу о санкциях, принятых правительством Соединенного Королевства в отношении режима Яна Смита, я хотел бы сослаться на мое заявление в Совете Безопасности 12 ноября, в котором я заявил:

«Мы присутствуем здесь не для того, чтобы одобрять полумеры сомнительной эффективности, которые собирается принять правительство Соединенного Королевства. 27 октября 1964 года г-н Вильсон заявил: «Провозглашение независимости является актом неповиновения и мятежа, и одобрение ее будет предательством». Поэтому мы требуем, чтобы для подавления этого мятежа были приняты более жесткие и более эффективные меры» (1257-е заседание, пункт 62).

В конце своего заявления я сказал:

«Поэтому мы просим Совет взять на себя ответственность и поддержать все решительные меры, о которых говорил здесь представитель английского правительства, а также предпринять шаги в соответствии с главой VII Устава». (*Там же*, пункт 72.)

По-видимому, призыв делегации моей страны к тому, чтобы Совет Безопасности предпринял шаги в соответствии с главой VII, правительство Соединенного Королевства игнорировало.

23. Речь шла не о том, принимать резолюцию или нет (мы считаем, что резолюция должна быть принята), а о том (что является очень важным), чтобы были немедленно приняты меры для подавления мятежа. Реакция африканских государств по поводу мер, принятых правительством Соединенного Королевства в связи с мя-

тежным и предательским актом Яна Смита, убедительно показала, что эти меры были восприняты с разочарованием, подозрением и отвращением, в особенности в Африке. Мятеж, чем бы его ни маскировали, остается мятежом, и его следует решительно и со всей настойчивостью подавлять. Правительство Соединенного Королевства недавно приняло ряд законодательных мер против так называемого мятежного режима, но эти меры были бы более эффективными и убедительными, если бы параллельно с этим были предприняты шаги по отмене конституции 1961 года. Но этого сделано не было, и обстановка становится все более сложной и запутанной.

24. Осуществив показное смещение Яна Смита и его министров, правительство Соединенного Королевства пытается создать впечатление, будто губернатор в состоянии управлять самостоятельно на основании конституции 1961 года. Но это далеко не так. Положение согласно статье 57 южнородезийской конституции выглядит следующим образом:

«Исполняя свои обязанности в соответствии с конституцией или другим действующим законом, губернатор в общем обязан действовать в соответствии с рекомендациями своих министров, которые, в зависимости от обстановки, могут быть даны либо соответствующим министром, либо всеми министрами коллективно через губернаторский совет. Единственное исключение из этого правила согласно конституции состоит в следующем. Если будет назначен председатель конституционного совета, то губернатор должен действовать в соответствии с рекомендацией верховного судьи. Что касается выбора премьер-министра или роспуска Законодательной ассамблеи, то в этих вопросах губернатор должен действовать по собственному усмотрению, однако он обязан поступать таким же образом, как поступает в аналогичных обстоятельствах монарх Соединенного Королевства».

25. Кроме того, вызывает удивление тот факт, что до сих пор губернатор не сделал попыток распустить Законодательную ассамблею, с тем чтобы провести новые выборы в соответствующее время. Законодательная ассамблея является продуктом фальшивой конституции 1961 года. Мы не признаем этой конституции, так как для африканских государств совершенно ясно, что конституция 1961 года ничего не дает африканскому населению. Мы всегда выступали против нее и будем выступать до тех пор, пока не будет принята новая конституция, учитывающая пожелания и интересы африканского большинства.

26. Если нас хотят убедить в том, что губернатор является единственной законной властью, признаваемой правительством Соединенного Королевства, то его следовало бы наделить исполнительной и законодательной властью во всей полноте, как это было сделано правительством Соединенного Королевства в случае с Мальтой. Это позволило бы создать законное правительст-

во. Пожалуй, это — самый лучший путь для восстановления правопорядка в Южной Родезии, если не прибегать к применению силы.

27. Но здесь-то и проявляется истинный характер положения в Южной Родезии. Губернатор, который, по словам представителя Соединенного Королевства, «является представителем королевы и остается единственной конституционной властью в Южной Родезии», на деле оказывается бессильным и изолированным в своей официальной резиденции. Его заявления не доходят до народа в результате строгой цензуры со стороны мятежников. Его телефоны отключены, и ему угрожают изгнанием из своей резиденции. Должностных лиц заставляют под угрозой увольнения давать письменные заверения в лояльности, а если африканцы объявляют забастовку, их немедленно увольняют; если забастовку объявляют школьники, их избивают. С целью обуздания этих незаконных и мятежных действий г-н Смит предложил заменить губернатора так называемым исполняющим обязанности чиновника — консуланта правительства, по существу исполняющим обязанности регента.

28. Обстановка выглядит еще более противоречивой в свете ответа английского премьер-министра 11 ноября 1965 года члену парламента Джону Хинду о том, что губернатор Родезии был вынужден передать всю власть режиму Смита до одностороннего объявления независимости. Если считать, что это соответствует действительности, то тем более необходимо, чтобы Великобритания назначила нового губернатора, обладающего всей законодательной и исполнительной властью, как это было сделано на Мальте.

29. Однако такой шаг станет практически возможным только в случае присутствия Великобритании в Южной Родезии, с тем чтобы поддерживать власть губернатора. И именно от этого шага правительство Соединенного Королевства упорно отказывается. Чем же отвечает Великобритания на все оскорбления в ее адрес? Что делает правительство Соединенного Королевства для выполнения своего обещания защитить жизнь и имущество лояльных граждан Южной Родезии или по крайней мере для того, чтобы поддерживать самостоятельную власть своего законного представителя в данной территории? Пока что правительство Соединенного Королевства не смогло предложить никаких немедленных и эффективных мер. А пока правительство Соединенного Королевства продолжает медлить и действовать уклончиво, мятежники в Южной Родезии укрепляют свои позиции и еще более прочно обосновываются в своей крепости. Африканские государства, со своей стороны, предпринимая шаги к проведению в жизнь резолюции по вопросу о Южной Родезии, принятой в Аккре 22 октября 1965 года¹. Нуакшотское коммюнике глав

¹ Вторая сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Аккре с 21 по 25 октября 1965 года.

четырёх государств, расположенных по реке Сенегал, зачитанное в Совете 13 ноября представителем Берега Слоновой Кости (1259-е заседание, пункт 71), не должно оставить никаких сомнений относительно позиции африканских государств в этом серьезном вопросе.

30. Представитель Иордании уже упоминал заявление президента Насера, объявившего о том, что Объединенная Арабская Республика находится в состоянии войны с мятежным режимом Яна Смита. Кроме этого, президент моей страны г-н Кваме Нкрума сегодня заявил на пресс-конференции, что положение в Южной Родезии представляет угрозу миру и безопасности во всем мире и что Совет Безопасности должен принять меры для устранения этой угрозы. На пресс-конференции он сказал:

«Я пригласил вас сегодня с целью сообщить, что ввиду обострения кризиса в Южной Родезии я обратился к Генеральному секретарю Организации африканского единства с просьбой созвать совещание министров обороны и их начальников штабов, с тем чтобы африканцы могли выработать реалистические перспективные планы по борьбе с опасностью, нависшей в данный момент над всей Африкой в результате родезийского мятежа».

К этим словам следует отнестись со всей серьезностью.

31. Этот мятеж вызвал глубокое возмущение и осуждение не только в Африке. Палата представителей Ямайки приняла 16 ноября резолюцию, в которой, в частности, говорится о том, что Ямайка готова оказать существенную помощь, в том числе войсками и военным снаряжением, и поддержать действия Организации Объединенных Наций, направленные на восстановление законности и порядка и подавление мятежа в Родезии. Это является еще одним подтверждением того, что мятеж такого характера, какой мы наблюдаем в Южной Родезии, должен быть подавлен любыми средствами, включая силу.

32. Требуя применения силы, мы не просим правительство Соединенного Королевства использовать ее для навязывания конституционного разрешения южнородезийского кризиса, как об этом заявил Совету представитель Соединенного Королевства. Мы убеждены, что только применение силы позволит правительству Соединенного Королевства восстановить законность и порядок и таким образом создать благоприятную обстановку, в которой все расы, проживающие в данной территории, смогли бы свободно изъясить свою волю без страха и не подвергаясь запугиванию. Мы считаем, что только с помощью силы будет ощущаться присутствие Соединенного Королевства в Южной Родезии. Это является обязанностью правительства Соединенного Королевства как единственной управляющей власти Южной Родезии.

33. В течение последних нескольких дней весь мир следит за нами, ожидая, какие шаги пред-

примет Совет Безопасности для устранения опасности, грозящей Африке. Я знаю, что Соединенным Королевством был предложен проект резолюции, что Берег Слоновой Кости от имени африканских государств также представил проект резолюции, а теперь Уругвай предлагает проект резолюции, который можно охарактеризовать как компромиссный. Мы ознакомились с ним и предоставляем Совету возможность определить наиболее существенные аспекты данной проблемы, которую следует, по нашему мнению, решать немедленно.

34. В данный момент я хотел бы выразить признательность вам, г-н Председатель, а также представителю Уругвая за проделанную работу, которая с удовлетворением встречена африканскими странами. Представитель Берега Слоновой Кости в Совете, разумеется, охарактеризует в своем выступлении данный проект, так что я оставляю ему выполнение этой задачи.

35. Важно то (и я хочу обратить на это внимание), что мы, африканские страны, не устанавливаем никаких ограничений для соответствующих мер, которые предпримет правительство Соединенного Королевства для урегулирования серьезного положения в Южной Родезии. Меры, принимаемые правительством Соединенного Королевства до настоящего времени, по нашему мнению, являются неэффективными. Были введены санкции, но Южная Африка не считалась с ними. Верно, что Соединенное Королевство закрыло для Южной Родезии финансовый рынок, но не для Южной Африки, и теперь все необходимые финансовые средства и товары Южная Родезия может получать что называется через черный ход.

36. Совет Безопасности должен иметь это в виду, так как у Южной Родезии общая граница с Южной Африкой, и до нас уже дошли сведения, что в Южную Родезию хлынули так называемые иммигранты, что делает обстановку там еще более накаленной. Поэтому Совет должен принять все необходимые меры, хотя бы на ближайший период, чтобы справиться с создавшимся положением.

37. В заключение я хочу сказать, что, поскольку сейчас правительство Соединенного Королевства признало, что Совет компетентен разбирать вопрос об этой опасной обстановке, всему международному сообществу необходимо мобилизовать все свое влияние, чтобы подавить мятеж в Южной Родезии и помочь установить правопорядок и социальную справедливость в этой многострадальной территории. Организация африканского единства обещала свою поддержку и будет и впредь прилагать неустанные усилия для уничтожения этого незаконного расистского режима на нашем континенте. Совет Безопасности должен настоять на восстановлении нормального положения и стабильности в Южной Родезии. Это означает, что необходимо подавить то, что правительство Соединенного Королевства назвало мятежом. Это также означает, что конституцию 1961 года следует отменить и в рамках конститу-

ционного равноправия создать правительство большинства на основе общепринятого демократического принципа: один человек — один голос.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Соединенного Королевства, который хотел бы воспользоваться своим правом на ответ.

39. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Пользуясь своим правом на ответ, я хотел бы сделать краткое заявление по поводу того, что сейчас заявил представитель Ганы.

40. У нас была полная возможность для всестороннего обсуждения данного вопроса в Совете Безопасности. Мы также имели достаточные возможности для взаимных консультаций, которые, как вы, г-н Председатель, знаете, длились в течение многих дней и ночей. Я считаю, что сейчас мы достигли той стадии, когда речь идет не о дебатах или консультациях, а о действиях. Нам хочется, чтобы эти действия были осуществлены как можно скорее. Поэтому я уверен, что представитель Ганы простит мне, если я не стану отвечать ему по существу вопросов, поднятых им сегодня. Разумеется, я принял к сведению все сказанное им, но я думаю, что если мы вновь вернемся к прениям или возобновим консультации, то это не будет отвечать интересам Совета и не будет способствовать успеху действий, которые мы хотим сейчас предпринять.

41. Делегация моей страны считает, что сейчас, когда Совету предложен новый проект резолюции (а мы, конечно, хотели бы предоставить этому

проекту резолюции приоритет, так как понимаем, что он был предложен с исключительно добрыми намерениями, чтобы помочь найти какую-то основу для действий Совета Безопасности), наступил этап, когда дальнейшие прения не помогут нам, и мы полагаем, что продолжение консультаций также не понадобится. Поэтому мы призываем Совет перейти как можно скорее к действиям, что сейчас, по нашему убеждению, крайне необходимо.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): У меня в списке нет больше желающих выступить, и я был бы очень рад последовать предложению представителя Иордании, которое было в определенной степени поддержано представителем Соединенного Королевства, об ускорении принятия только что предложенного проекта резолюции.

43. Однако некоторые делегации информировали меня, что в соответствии с пунктом 26 временных правил процедуры они хотели бы получить хотя бы несколько часов для рассмотрения данного проекта резолюции. У меня нет оснований отказать в этой просьбе, и, возможно, после этих нескольких дней поисков компромисса, мы сможем принять еще одно компромиссное решение, а именно: с согласия Совета отложить эту дискуссию и собраться вновь завтра в 10 час. 30 мин. для голосования по предложенному сегодня проекту резолюции.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 18 час.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
